

Som bibliotekarie har under året fungerat litteratören F. J. Valbäck.

Af bibliotekspersonalen har fru A. Mikander, f. Lindman, under året afgått samt till hennes efterträdare bland 7 sökande utsetts fröken Ida Sjöholm, hvilken en längre tid tjenstgjort som extra amanuens vid biblioteket. Som extra amanuens under de mera besökta månaderna har fröken Emmi Hertz varit anställd.“

## X. Direktionen för Sedmigradskys småbarnsskola och Marias asyl.

Den af Direktionen till Stadsfullmäktige afgifna berättelsen är af följande lydelse:

Sedmigradskys  
småbarnsskola.

„*Sedmigradskys småbarnsskola*, som omfattar en lägre folkskola med barn från 7 till 10 års ålder och en barnträdgård med 5 till 7 års gamla elever, började sin verksamhet för året den 15 januari. Å skolafdelningen voro 36 elever (16 gossar och 20 flickor) samt i barnträdgården 30 elever (13 gossar och 17 flickor) under vårterminen inskrifna.

Skolafdelningens elever undervisades i läsning, biblisk historie, skrifning, räkning, ritning, handarbete, sång och gymnastik; i barnträdgården sysselsattes de små med skrifning och ritning, handarbete, sång, gymnastik och rörelselekar; och undervisades å den förra afdelningen 26 timmar och å den senare 18 timmar i veckan.

Under vårterminen försumrades å skolafdelningen omkring 5 % och i barnträdgården omkring 7 % af lärotimmarna.

Vårterminen afslutades den 9 juni hvarvid från skolafdelningen utdimitterades 15 elever (8 gossar och 7 flickor). Af dem afgingo till högre folkskola 6 gossar och 4 flickor, till svenska normalskolans förberedande klass 2 gossar, till svenska fruntimmersskolan 1, till finska fruntimmersskolan 1 och till fröken Laurells fruntimmersskola 1 flicka. I finsk skola inträdde 5 elever, nämligen 3 gossar och 2 flickor. Vid terminens afslutning belönades 2 gossar och 4 flickor för godt förhållande med insättning af 30 mark i stadens kapital- och lifränteförsäkringsanstalt.

Skolafgift, 1 mark i månaden, erlades under vårterminen af 13 gossar och 12 flickor; fria från afgift voro således 41 barn.

Höstterminen började den 1 september och slutade den 19 december. I barnträdgården intogos på hösten 18 nya elever, 8 gossar och 10 flickor. Till skolafdelningen uppflyttades från barnträdgården 8 gossar och 8 flickor. I hela läroanstalten funnos under höstterminen 66 elever: å skolafdelningen 36 (15 gossar och 21 flickor) samt i barnträdgården 30 (12 gossar och 18 flickor). För 23 barn (10 gossar och 13 flickor) betalades skolafgift, och voro alltså 43 barn frielever. Skolförsummelserna utgjorde under denna termin vidpass 3 % af undervisningstiden på skolafdelningen och 5 % i barnträdgården.

Vid luciefesten den 19 december erhöll eleverna af fru kommerserådinnan Anna Sinebrychoff, som under många år på samma välvilliga sätt ihågkommit skolan, rikliga julsänker, och åt de fattigaste barnen utdelades dessutom skoplagg, anskaffade på skolans bekostnad.

Undervisningen i anstalten meddelades af föreståndarinnan Emmy Skogman samt biträdande lärarinnan Nanny Lagerblad jämte lärarinnebiträdena Agnes Helenius (under vårterminen) och Agnes Eklund (under höstterminen).

*Marias asyl*, en dylik inrättning som barnträdgården vid Sedmigradskys småbarnsskola, besöktes under året af ända till 70 elever, gossar och flickor, hvilka voro från 4 till 7 år gamla. — För 30 barn under vårterminen och 25 barn under höstterminen betalades skolafgift, 1 mark i månaden.

Marias asyl.

I följd af gängse mässlingsepidemi i början af året öppnades skolan för vårterminen först den 2 februari. Samma termin afslöts den 9 juni, då för enhvar af 6 elever 30 mark som belöning insattes i kapital- och lifränteförsäkringsanstalten.

Höstterminen, börjad den 1 september, slutade den 20 december. Vid då firad luciefest i skolan utdelades åt de fattigaste eleverna skoplagg för 100 mark, anslagna af skolmedlen.

I såväl Sedmigradskys småbarnsskola som Marias asyl bespisades dagligen omkring 25 de fattigaste elever med en portion varm middagsmat.

Uti Marias asyl sköttes undervisningen af anstaltens föreståndarinna fröken Maria Hertz och biträdande lärarinna Hilja Lagerman.

Skolförsummelser förekommo under vårterminen å 6 % och under höstterminen å 4 %.

Revisorerna för Sedmigradskys småbarnsskolas och Maria asyls räkenskaper hafva meddelat följande tablå öfver fondernas förvaltning under redogörelseåret och ställning ultimo december 1891.

**Sedmigradskys småbarnsskola.***Debet.*

|                               |            |                                       |
|-------------------------------|------------|---------------------------------------|
| Behållning från 1890. . . . . | —          | 247,177: 64                           |
| Inkomster under året:         |            |                                       |
| Räntor . . . . .              | 1,891: 66  |                                       |
| Skolafgifter . . . . .        | 206: 50    |                                       |
| Hyror . . . . .               | 27,522: 50 |                                       |
| Extra inkomst. . . . .        | 5: —       | 29,625: 66                            |
|                               |            | <u>Summa <i>Från</i>: 276,803: 30</u> |

*Kredit.*

|                                |            |                                       |
|--------------------------------|------------|---------------------------------------|
| Utgifter under året:           |            |                                       |
| Räntor . . . . .               | 3,799: 15  |                                       |
| Skolans underhåll . . . . .    | 7,523: 65  |                                       |
| Gårdsunderhåll . . . . .       | 15,394: 38 | 26,717: 18                            |
| Behållning till 1892 . . . . . | —          | 250,086: 12                           |
|                                |            | <u>Summa <i>Från</i>: 276,803: 30</u> |

*Tillgångar.*

|                                   |   |                                       |
|-----------------------------------|---|---------------------------------------|
| Fastighet. . . . .                | — | 279,800: —                            |
| Fordran hos Marias asyl . . . . . | — | 38,000: —                             |
| Kassabehållning. . . . .          | — | 3,286: 12                             |
|                                   |   | <u>Summa <i>Från</i>: 321,086: 12</u> |

*Skulder.*

|                               |           |                                       |
|-------------------------------|-----------|---------------------------------------|
| Till Borgå sparbank . . . . . | 65,000: — |                                       |
| „ Finlands bank. . . . .      | 6,000: —  | 71,000: —                             |
| Behållning . . . . .          | —         | 250,086: 12                           |
|                               |           | <u>Summa <i>Från</i>: 321,086: 12</u> |

**Marias asyl.***Debet.*

|                                |           |                                       |
|--------------------------------|-----------|---------------------------------------|
| Behållning från 1890 . . . . . | —         | 120,398: 72                           |
| Inkomster under året:          |           |                                       |
| Hyror. . . . .                 | 12,040: — |                                       |
| Räntor . . . . .               | 2,922: —  |                                       |
| Skolafgifter . . . . .         | 218: —    |                                       |
| Diverse inkomster . . . . .    | 210: —    | 15,390: —                             |
|                                |           | <u>Summa <i>Från</i>: 135,788: 72</u> |

*Kredit.*

|                             |           |                                      |
|-----------------------------|-----------|--------------------------------------|
| Utgifter under året:        |           |                                      |
| Räntor . . . . .            | 6,650: 03 |                                      |
| Gårdsunderhåll . . . . .    | 3,372: 19 |                                      |
| Skolans underhåll . . . . . | 3,756: 20 | 13,778: 42                           |
| Behållning . . . . .        | —         | 122,010: 30                          |
|                             |           | <u>Summa <i>Fmg.</i> 135,788: 72</u> |

*Tillgångar.*

|                       |   |                                      |
|-----------------------|---|--------------------------------------|
| Fastighet . . . . .   | — | 227,057: 55                          |
| Skuldsedlar . . . . . | — | 48,000: —                            |
| Aktier . . . . .      | — | 228: 56                              |
| Kassa . . . . .       | — | 641: 75                              |
|                       |   | <u>Summa <i>Fmg.</i> 275,927: 86</u> |

*Skulder.*

|   |             |                                      |
|---|-------------|--------------------------------------|
| Till Finlands Statskontor . . . . .     | 115,917: 56 |                                      |
| „ Sedmigradskys småbarnsskola . . . . . | 38,000: —   | 153,917: 56                          |
| Behållning . . . . .                    | —           | 122,010: 30                          |
|   |             | <u>Summa <i>Fmg.</i> 275,927: 86</u> |

**XI. Förlikningsnämnden.**

Den af fattigsakföraren till Förlikningsnämnden afgifna berättelsen öfver hans verksamhet under tiden från den 1 juni till den 31 december 1891 är, med uteslutning af en längre fram återgifven tabell, af följande lydelse:

„Fattigsakförarebefattningen i Helsingfors har med utgången af år 1891 egt bestånd i sex år. Då befattningen i slutet af år 1885 inrättades, fastställdes för densamma, till en början, icke någon detaljerad instruktion. Enär speciel erfarenhet i ärendet ännu icke stod till buds från eget land samt jemväl den erfarenhet man vunnit i Sverige — hvarest fattigsakförarebefattningar funnits inrättade på tvenne särskilda orter, en uti Göteborg sedan år 1873 samt tvenne uti Stockholm sedan år 1884 — var af jemförelsevis ungt datum, ville man icke genom möjligen olämpliga detaljbestämningar hindra institutionens utveckling i öfverensstämmelse med

Fattigsakförarens verksamhet.